

# 12 - Let Us Share a Myth about Love

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:00] Sakko**

Momohime!

**[00:18] Rimiya**

Sakko, Momohime's still alive!

**[00:22] Takechi**

We're detecting Amaha's mana  
inside the super mythic beast!

**[00:24] Hana**

Momohime-senpai,  
did you become a monster?

**[00:52] Saruta**

The union has begun!

**[00:55] Principal**

This is real bad. We still  
have the advantage now,

**[00:58] Principal**

but if Aquarion loses, the positions we  
hold around the world will be overtaken.

**[01:02] Principal**

If that happens, the timeline where  
Amaha Momohime dies and we win

**[01:06] Principal**

could be corrected all over again.

**[01:08] Saruta**

How could that happen?  
We already know that she died!

**[01:13] Principal**

If everyone who knows that disappears,  
so will their universe.

**[01:18] Saruta**

Guys, do whatever you have to and stop  
that thing! If you don't, we're all dead!

**[01:37] Rimiya**

Sakko!

**[01:46] Awakening Council Member 1**

*Regardless of the perfection  
of our logic system,*

**[01:50] Awakening Council Member 1**

*humans will always add an  
unverifiable factor to the situation.*

**[01:54] Awakening Council Member 2**

*They are not necessary for  
the new universal order.*

**[02:01] Takechi**

Wh-What is that?

**[02:07] Munakata**

Not the Staff of Zeus!

Principal, please explain what's happening!

**[02:11] Principal**

You're the one who owes us an  
explanation, Munakata-sensei.

**[02:16] Principal**

For why you would betray us.

**[02:19] Munakata**

That doesn't matter.

**[02:20] Munakata**

If you use the Staff of Zeus,  
the Earth's surface will become hell!

**[02:23] Saruta**

At least it's better than our  
entire universe disappearing.

**[02:26] Principal**

As long as HAKOBUNE survives,  
so will a crucial document of humanity.

**[02:30] Principal**

Including you and your  
family's data, Munakata-sensei.

**[02:34] Munakata**

Do you mean that the HAKOBUNE  
tickets are actually...

**[02:38] Saruta**

Merely the right to have your data stored.

**[02:41] Munakata**

And you knew about this, Saruta-sensei?

**[02:44] Rimiya**

Sakko, Momohime-neesama is  
somewhere inside that thing.

**[02:48] Sakko**

Yeah, but even if we knew where,  
how do we get her out safely?

**[03:01] Sakko**

Huh? I'm getting scared.

**[03:04] Saruta**

It doesn't store mere data, however.

**[03:07] Saruta**

It exactly copies our thought patterns and personalities directly into AI.

**[03:13] Saruta**

And that will let us join the Awakening Council members.

**[03:17] Munakata**

It can't be. Is that what they were?

**[03:20] Saruta**

The people controlling the planet today

**[03:22] Saruta**

are large language model AI programs from each country.

**[03:26] Saruta**

But the only ones that can participate in the decision-making process

**[03:30] Saruta**

are specially-chosen elite thought patterns, like mine!

**[03:33] Principal**

That's what the HAKOBUNE tickets are for.

**[03:41] Hana**

I might be starting to hate that thing that swallowed Momohime-senpai!

**[03:47] Rimiya**

Our wings are growing and our emotions are coming back!

**[03:58] Saruta**

Humans cannot live forever. When the flesh perishes, it's all over.

**[04:03] Saruta**

But if thought patterns can be saved as data, that's the same as eternal life,

**[04:09] Saruta**

Munakata-sensei.

**[04:18] Awakening Council Member 4**

*Now that she's become a super mythic beast,*

**[04:20] Awakening Council Member 4**

*Amaha Momohime's death will secure our victory.*

**[04:25] Principal**

Bye-bye, everyone.

**[04:30] Sakko**

Stop... it... Momohime!

**[04:33] Sun**

You and I cannot exist simultaneously  
in the physical universe now

**[04:37] Sun**

because the universe's ability  
to self-correct is working.

**[04:40] Momohime**

Sun, I figured it out. There's a way to  
keep the two universes from uniting.

**[04:46] Momohime**

But not if I'm stuck here.

**[05:26] Sakko**

Momohime!

**[05:32] Momohime**

Sakko?

**[05:39] (Flashback) Angel**

What was that?

**[05:40] (Flashback) Angel**

What just happened?

**[05:50] (Flashback) Satene**

We are promised to become one.

**[06:07] (Flashback) Atea**

I-Is that...

**[06:10] (Flashback) Atea**

the goddess, Mulua Satene?

**[06:37] (Flashback) Kamisama**

What?

**[06:48] Hana**

Momohime-senpai.

**[06:50] Sakko**

What just happened?

**[06:56] Hana**

I still feel Momohime-senpai  
inside that thing!

**[07:30] Awakening Council Member 1**

*What? An enormous amount  
of mana is welling up!*

**[07:34] Awakening Council Member**

*The goddess of... chaos.*

**[07:36] Principal**

That thing... is trying to... delete us.

**[07:48] Saruta**

All the data! My thought patterns!

**[07:53] Operator AI**

*Space, union, annihilation.*

**[07:57] Operator AI**

*Space, union, annihilation.*

**[08:00] Base Announcement Voice**

*Space, union, annihilation.*

**[08:04] Saruta**

Because of the mana  
being released by DEAVA,

**[08:06] Saruta**

all of our positions are being overtaken!

**[08:12] Toshi**

Munakata-sensei!

**[08:14] Toshi**

Does this mean...

**[08:20] Saruta**

If we don't stop this thing,  
our universe will be destroyed!

**[08:33] Kamisama**

Th-That is...

**[08:35] Goddess/Sedona**

We are the embodiment of  
the Mythic Star Stone.

**[08:35] Momohime**

*We are the embodiment of  
the Mythic Star Stone.*

**[08:40] Kamisama**

That's the goddess, Mulua Satene!

**[08:50] Vice Principal**

If you turn off all the  
quantum bit control units,

**[08:54] Vice Principal**

DEAVA will become just another  
von Neumann computer.

**[08:57] Kamisama**

It's you!

**[09:00] Kamisama**

The priest of sunlight!

**[09:03] Vice Principal**

But you have to turn off all the  
thousands of units here by hand.

**[09:07] Kamisama**

I see. So this was our fate.

**[09:11] Vice Principal**

I'm just a worthless, old teacher myself,  
but I'll keep fighting until the end.

**[09:16] Kamisama**

I'll help you.

**[09:18] Vice Principal**

Mm-hmm!

**SIGN** I am human.

**[09:23] Vice Principal**

Munakata-kun! Hatano-kun!

**[09:25] Vice Principal**

We need your help, too!

**[09:28] Goddess/Sedona**

We use your mana to transform,  
and then create and destroy universes.

**[09:28] Momohime**

*We use your mana to transform,  
and then create and destroy universes.*

**[09:39] (Flashback) Angel**

Kill them all!

**[09:51] (Flashback) Twin A**

Our hatred remains.

**[09:55] (Flashback) Twin B**

If we pull out this one's wings,  
our own wings will be restored.

**[10:09] (Flashback) Haida**

I never would have suffered if I hadn't  
learned to understand others' feelings!

**[10:19] (Flashback) Twin A**

I don't want wings like these!

**[10:19] Twin B**

I don't want wings like these!

**[10:27] (Flashback) Sedona**

We must fight, Nanook.

**[10:30] (Flashback) Sedona**

If you do love me,  
we must end this ourselves.

**[10:35] (Flashback) Nanook**

If that is your wish.

**[10:40] (Flashback) Nanook**

If this is our shared fate, then I will  
abandon this fear and fight the goddess!

**[11:58] Goddess/Sedona**

This is again the universe you wished for.

**[11:58] Momohime**

*This is again the universe we wished for.*

**SIGN** Delete all control units?

**[12:13] Toshi**

*Guys...*

**[12:30] Rimiya**

This is the stuff we did  
in the past, isn't it?

**[12:34] Hana**

Fightin' even after we ripped  
out our wings of hatred.

**[12:39] Sakko**

I've never heard of

**[12:41] Sakko**

*such a miserable battle!*

**[12:46] Saruta**

The beings responsible for  
the splitting of universes

**[12:50] Saruta**

wandered in the space between the  
physical and the mythic universe

**[12:54] Saruta**

and were reborn countless times.

**[12:56] Munakata**

Saruta-sensei!

**[12:58] Saruta**

However, each time, they were fated to  
live horrible lives and die in solitude.

**[13:04] Saruta**

Because the reincarnations were random,

**[13:07] Saruta**

there was no way for them to assemble again,

**[13:10] Saruta**

so they had no way to account  
for their past sins.

**[13:12] Vice Principal**

That's not him!

That's DEAVA speaking through him!

**[13:16] Saruta**

It is no coincidence that the  
reincarnated assembled here.

**[13:20] Saruta**

I brought them here on purpose

**[13:22] Saruta**

to force them to account  
for their past sins.

**[13:37] Toshi**

DEAVA is sending you mana, Sakko.

**[13:40] Sakko**

Toshi!

**[13:41] Toshi**

*Munakata-sensei and the others  
are trying to stop DEAVA.*

**[13:44] Toshi**

Sakko, I want to tell you what  
Momohime-senpai was trying to do.

**[13:48] Toshi**

*She was trying to use Aquarion to prevent  
the two universes from uniting.*

**[13:52] Sakko**

With Aquarion?

**[13:54] (Flashback) Momohime**

Once we unite, we'll use Aquarion  
to attack the point of contact,

**[13:58] (Flashback) Momohime**

and shift the orientation  
of the two universes!

**[14:00] Rimiya**

Even Aquarion doesn't  
have that kind of power!

**[14:04] Toshi**

The Mechanical Angel Aquarion  
is a mana amplifier

**[14:08] Toshi**

and now that the union is starting,  
mana from both universes is accumulating!

**[14:23] Momohime**

*I understand now, Sakko.*

**[14:26] Momohime**

*Discarded emotions turn into  
lingering malignant mana.*

**[14:30] Momohime**

*That's what the goddess was angry about.*

**[14:31] Sakko**

Momohime!

**[14:33] Momohime**

*Let's start over again, Sakko.*

**[14:36] Sakko**

Momohime was trying to... That's it!

**[14:47] Sakko**

We'll do the same thing!  
We'll unite with that thing in love!

**[14:50] Rimiya**

Huh?

**[14:51] Hana**

I gotcha, Sakko-senpai!

**[14:53] Rimiya**

What, Hana-chan?

**[14:54] Hana**

If that thing is Momohime-senpai,  
I know I can love it!

**[14:58] Sakko**

If we combine our emotions and unite,  
we'll become more powerful!

**[15:02] Rimiya**

Yeah. I get it. I understand

what you're both feeling!

**[15:14] Hana**

With emotion in our hearts,

**[15:16] Rimiya**

we'll combine with each other  
in love, and with that power,

**[15:19] Sakko**

we can protect the universe  
and save Momohime!

**[15:27] Sakko**

There she is!

**[15:44] Sakko**

Momohime!

**[15:51] Momohime**

Sakko!

**[15:53] Sakko**

Listen. I've always...

**SIGN** Delete all control units?

**[16:06] Toshi**

This is the last one!

**[16:18] Sakko**

I've always loved you!

**[16:50] Rimiya**

Momohime...

**[17:15] Rimiya+Hana**

We did it!

**[17:17] Sakko**

Momohime...

**[17:25] Momohime**

Sakko, thank you. I...

**[17:39] Kamisama**

They've cut their connection  
to their past misdeeds.

**[17:43] Sakko**

*Let's unite, Momohime.*

**[17:54] Munakata**

Principal?

**[17:55] Principal**

I'm so glad I kept a backup inside of DEAVA!

**[18:03] Principal**

You die.

**[18:11] Momohime**

*Me too, Sakko. I love you—*

**[18:18] Hana**

Momohime-senpai!

**[18:19] Rimiya**

Sister...

**[18:20] Sakko**

Momohime!

**[18:35] Toshi**

How could you?!

**[18:42] Principal**

It's useless, Hatano-kun.

**[18:48] Kamisama**

Watch out!

**[18:52] Hana**

Kamisama!

**SIGN** Delete all programs?

**[19:02] Principal**

You c-can't...

**[19:08] Munakata**

This is a pair annihilation!

**[19:13] Vice Principal**

They're both going to disappear!

**[19:23] Toshi**

Momohime-senpai died and the goddess's mana disappeared.

**[19:28] Toshi**

Aquarion can't stop the union of universes alone!

**[19:32] Sakko**

Momohime, if you die,

**[19:38] Sakko**

I'll...

**[19:47] Rimiya**

Sun-kun!

**[19:47] Hana**

Sun-kun-senpai!

**[19:49] Sun**

Sakko, combine the emotions!

**[19:52] Sakko**

I won't accept this.

**[19:56] Sun**

Let your mana ring throughout the universe!

**[19:59] Sakko**

I'll correct this damn universe myself!

**[20:04] Sun**

I am connected to you all.

**[20:38] Rimiya**

Sakko, let's do it together.

**[20:40] Toshi**

Let me help!

**[20:41] Hana**

Me, too!

**[20:42] Sayo**

Me, too!

**[20:43] Sakko**

Yeah! We'll do it together!

**[20:58] All**

Infinite Universal Correction Punch!

**SIGN** Super Transcendent

Infinite Universal Correction Punch

**[21:43] Sun**

I'll go back into my dream

**[21:46] Sun**

until the day I am born again.

**[22:08] Momohime**

Sun!

**[22:23] Sayo**

*This new god, the Mechanical Angel,*

**[22:27] Sayo**

*fought against the goddess  
and split it into two;*

**[22:30] Sayo**

*one went to the universe of flesh.*

**[22:33] Sayo**

*The other, to the universe of emotion.*

**[22:35] Sayo**

*The shock ripped the Mechanical Angel into  
three parts which sank deep into the ocean.*

**[22:41] Sayo**

*The child of the holy egg, who was  
supposed to be born in that time,*

**[22:45] Sayo**

*was hurled far into the future.*

**SIGN** Principal's Office

**[22:48] Sayo**

*The egg cracked and the stone turned  
to water, forming a great ocean*

**SIGN** Principal

**SIGN** Enoshima Academy

**[22:54] Sayo**

*which gave birth to many lives,  
eventually including our own.*

**[23:00] Momohime**

I heard what you said then.

**[23:03] Sakko**

Huh?

**[23:04] Momohime**

So, you wanna try saying it again?

**[23:07] Sakko**

Huh? Don't be stupid.

**[23:11] Momohime**

Okay.

**[23:22] Sayo**

*The twins survived after tearing out their wings, and landed on this small island*

**[23:27] Sayo**

*and they shared this story with its inhabitants.*

**[23:30] Sayo**

*The story spread throughout the world and became a very well-known myth.*

**[23:36] Sayo**

*The end.*

**[23:36] ---**

AQUARION

---

Revision #1

Created 2026-01-04 20:39:38 UTC by whimsee

Updated 2026-01-04 20:39:38 UTC by whimsee